COMMUNICATION ORALE ET TICE

Réflexion sur la création et l'évolution d'un environnement technopédagogique

法語口語教學中多媒體創意應用之研究

Agnès Roussel Shih
盧安琪

Yi-Lai Publishing Group Limited
藝騋圖書出版社

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS..... 3
RÉSUMÉ..... 5
TABLE DES MATIÈRES..... 7
LISTE DES ABRÉVIATIONS..... 14
LISTE DES FIGURES..... 15
LISTE DES TABLEAUX..... 16

INTRODUCTION GÉNÉRALE..... 17

PREMIÈRE PARTIE.
CONCEPT ET PROCESSUS DE COMMUNICATION..... 29
Chapitre 1 : Définition et théories fondamentales..... 30
1.1. Définitions terminologiques du terme communication..... 31
1.1.1. Concept général..... 31
1.1.2. Concept didactique..... 32
1.1.3. Concept théorique..... 34
1.2. Schématisation de la communication..... 35
1.2.1. La Théorie de l'information et son influence sur la conception de communication..... 35
1.2.2. Assimilation de la langue à un code..... 38
1.2. 3. Application et limites de la schématisation du processus de communication..... 40
1.3. Approche psychosociologique et linguistique du processus de communication..... 41
1.3.1. Approche psychosociologique : études d'Anzieu et Martin..... 41
1.3.2. Approche linguistique..... 43
1.3.3. Interprétation du son langagier en sens..... 49
1.4. Stratégies de communication et compétences de l'individu dans l'acte langagier..... 52
1.4.1. Stratégies de communication..... 52
1.4.2. D'une *compétence de communication* à une *compétence à communiquer langagièrement*..... 53

1.4.2.1. La notion de compétences..... 53
1.4.2.2. Bref historique de la *compétence de communication*..... 55
1.4.2.3. Apparition de la *compétence à communiquer langagièrement*..... 59

Chapitre 2 : La communication sous un aspect acoustique et psychoacoustique..... 65
2.1. Phénomène acoustique des sons langagiers..... 67
2.1.1 Introduction aux phénomènes sensoriels du processus de transmission et réception de la parole..... 67
2.1.2. Approche acoustique de l'émission de la parole..... 68
2.1.3. Réception sensorielle des sons langagiers..... 70
2.2. Perception sensorielle de l' intensité sonore et seuil de sensibilité auditive..... 72
2.2.1. Perception acoustique du son..... 73
2.2.1.1. Fonctionnement de la chaîne auditive..... 73
2.2.1.2. Zone conversationnelle du champ auditif humain..... 76
2.2.2 Sensibilité sensorielle du système auditif..... 78
2.2.2.1. Puissance acoustique des sons..... 78
2.2.2.2. Réactions émotives provoquées par la puissance du son..... 79
2.3. Difficulté de perception auditive et remédiation psychoacoustique..... 81
2.3.1. Localisation de la perception auditive et difficultés..... 81
2.3.2 Lecture sur les lèvres..... 83
2.3.3. Focalisation auditive..... 84
2.3.4. Impact des conditions physiques et émotionnelles du récepteur..... 86
2.3.5. Reconnaissance auditive de l'enregistrement sonore d'une production orale..... 88

DEUXIÈME PARTIE.
L'ENVIRONNEMENT ÉDUCATIF ET LES TICE : QUELLE ALLIANCE ? 93
Chapitre 3 : Les nouvelles technologies et l'enseignement..... 94
3.1. Brève rétrospective de l'intégration des nouvelles technologies dans l'enseignement..... 95
3.1.1 L'enseignement programmé ou enseignement Assisté par Ordinateur (E.A.O.) 96
3.1.2. L'Enseignement Intelligemment Assisté par Ordinateur (E.I.A.O)..... 99

3.1.3. Les Environnements Interactifs d'Apprentissage avec Ordinateur (E.I.A.O) 103
3.1.4. Les Apprentissages Collaboratifs Assistés par Ordinateur (A.C.A.O.)..... 105
3.2. Spécificités de l'outil multimédia..... 108
3.2.1. La multicanalité..... 109
3.2.2. L'hypertextualité..... 109
3.2.3. La multiréférentialité..... 110
3.2.4. La navigation..... 110
3.2.5. L'interactivité..... 110
3.2.6. La facilité d'exploitation : actualisation et maintenance du contenu du cours 111

Chapitre 4 : Présentation de l'institut universitaire wenzao, de son Environnement technologique et de sa plateforme de formation « e-learning » 115
4.1. Présentation de l'environnement de travail..... 115
4.1.1. L'Institut Universitaire *Wenzao Ursuline College of Language*…….. 115
4.1.2. Le département de français..... 117
4.1.2.1. Description des cycles de formation et des cursus..... 118
4.1.2.2. Le corps enseignant..... 120
4.1.2.2.1. Composition..... 120
4.2.2.2. Missions et responsablilités de l'enseignant..... 120
4.2. L'environnement technologique..... 121
4.2.1. Les équipements et les infrastructures..... 122
4.2.2. Les centres et leurs services..... 122
4.3. Présentation des caractéristiques de la plateforme de formation *e-learning*..... 125
4.3.1. Définition du terme « *e-learning* »..... 126
4.3.2. Exploitation et présentation de la plateforme de formation « e-learning » de l'Institut Universitaire Wenzao..... 128
4.3.2.1. Exploitation de la plateforme..... 128
4.3.2.2. Caractéristiques de la plateforme..... 130
4.3.2.3. Fonctionnalités pédagogiques..... 133
4.3.3. Avantages, contraintes et inconvénients de l'utilisation d'une plateforme de formation..... 135

TROISIÈME PARTIE.

COURS DE COMMUNICATION ORALE ET LES TICE : SITUATION ÉVOLUTIVE DE LA PLANIFICATION DU SCÉNARIO PvDAGOGIQUE FACE AUX ACTEURS ET OUTILS..... 141

Chapitre 5 : Construction de l'objet de recherche..... 143

5.1. Considérations méthodologiques..... 143

5.2. Typologies des données recueillies..... 144

Chapitre 6 : Caractéristiques du public cible et de l' environnement spatial d'enseignement..... 150

6.1. Le public cible et ses caractéristiques..... 150

6.1.1. Présentation générale et caractéristiques linguistiques..... 150

6.1.1.1. Composition du public cible..... 150

6.1.1.2. Caractéristiques linguistiques..... 150

6.1.1.3. Niveau linguistique des étudiants..... 153

6.1.1.4. Obtention du test de niveau en langue étrangère..... 156

6.1.2. Caractéristiques sociales et comportements d'apprentissage..... 158

6.1.2.1. Manque d'estime de soi et sentiment de culpabilité..... 159

6.1.2.2. Passivité..... 161

6.1.2.3. Hétérogénéité et difficulté d'identification..... 162

6.2.Caractéristiques et influence de la disposition spatiale d'une salle multi-média 166

6.2.1. Configuration spatiale et caractéristiques..... 166

6.2.2. Création d'une nouvelle mobilité des individus..... 167

6.2.3. Impact de la configuration spatiale sur les relations sociales des acteurs... 168

6.2.4. Influence sur la place de l'apprenant et son autonomisation..... 171

Chapitre 7 : L'ingénierie pédagogique : choix d'une stratégie d'enseignement et d'un modèle générique 174

7.1. Choix d' une stratégie d'enseignement..... 175

7.1.1. Nécessité et motivations du choix d' une stratégie d'enseignement..... 175

7.1.2. Réflexion sur la planification pédagogique : importance du choix des objectifs pédagogiques, des méthodes d'évaluation et des pratiques pédagogiques..... 176

7.1.3. Sélection des modes de travail et du dispositif de formation..... 178

7.2. Choix et adoption d'un modèle générique, le modèle ADDIE..... 180

7.2.1. Analyse..... 181

7.2.2. Design ou conception..... 182
7.2.2.1. La phase de structuration : la conception de la langue..... 184
7.2.2.2. La phase d'organisation de la progression du cours..... 187
7.2.2.3. La phase de planification du scénario..... 187
7.2.3. Développement : ergonomie et scénarisation du cours..... 188
7.2.4. Implémentation..... 190
7.2.5. Évaluation..... 191
7.2.5.1. Évaluation formative et sommative..... 192
7.2.5.2. Évaluation du support cours..... 194

QUATRIÈME PARTIE.
PRATIQUES ET ENCADREMENT PÉDAGOGIQUES..... 198
Chapitre 8 : Favoriser la communication en travaillant en groupe avec le Soutien des nouvelles technologies. Etude de cas : le travail en binôme..... 200
8.1. Présentation de la méthodologie et cadrage théorique..... 202
8.1.1. Méthodologie..... 202
8.1.2. Cadre théorique..... 205
8.1.2.1. Harmonie d'une dyade..... 205
8.1.2.2. Développement du travail collaboratif en vue d'une coopération..... 206
8.1.2.3. Influence de l'activité du groupe restreint sur l'apprentissage..... 209
8.1.2.4. Existence de conflits..... 210
8.2. Le travail en dyade autour de l'ordinateur : résultats et analyses du questionnaire..... 215
8.2.1. Sélection du co-participant..... 216
8.2.2. Impact du travail en dyade sur l'apprentissage..... 219
8.2.3. Origine des sources de conflits entre les participants d'une dyade..... 221
8.2.4. Influence des multimédias sur l'apprentissage en dyade..... 223
8.2.5. Évolution de la qualité de la production des apprenants..... 225
8.3. Remarques et perspectives..... 227
8.3.1. Fragilité de l'équilibre d'une dyade..... 227
8.3.2. Attitudes émotionnelles de la dyade selon ses compétences et la compétitivité offerte par l'environnement..... 228
8.3.3. Renforcement de l'esprit de compétitivité autour de l'ordinateur..... 231
8.3.4. Socialisation de l'individu par la présence de l'ordinateur..... 233

Chapitre 9 : Démarche d'autoréflexion sur l'évolution de nos pratiques pédagogiques..... 237
9.1. Différentes étapes dans l'élaboration des pratiques et stratégies : études de cas 1 et 2..... 238
9.1.1. Étude de cas 1..... 238
9.1.1.1. Présentation 238
9.1.1.2. Résultats et effets..... 239
9.1.2. Etude de cas 2..... 240
9.1.2.1. Présentation..... 240
9.1.2.2. Approches pédagogiques..... 241
9.1.2.3. Résultats observés..... 242
9.1.3. Analyse et interprétation des effets observés..... 245
9.1.4. Vers une évolution des pratiques..... 249
9.2. Importance de la médiation dans la pratique didactique : études de cas 3 et 4.. 253
9.2.1. Étude de cas 3..... 253
9.2.1.1. Présentation..... 253
9.2.1.2. Effets observés et interprétation..... 256
9.2.2. Etude de cas 4..... 259
9.2.2.1. Présentation..... 259
9.2.2.2. Objectif..... 260
9.2.2.3. Évaluation..... 261
9.2.2.4. Perspectives praxéologiques d'un enseignement centré sur l'apprenant 263
9.2.2.4.1. Alterner les formes d'apprentissage 263
9.2.2.4.2. Définir l'intervention pédagogique 264
9.2.2.4.3. Conduire l'enseigné à l'autonomie 266

CONCLUSION GÉNÉRALE ET PERSPECTIVES..... 272

LISTE DES ANNEXES..... 294

A 1 - Formations proposées par l'Institut Universitaire Wenzao..... 296
A2 - Modules du département de français de l'Institut Universitaire Wenzao répartis selon ses différents cycles concernant le premier semestre de l'année académique 2008-2009..... 299

A3 -Nombre de cours académiques ouverts sur la plateforme e-elarning et taux de croissance de 2007 à 2009 (Trois tableaux) 303
A4 - Estimation du niveau du cours pas les étudiants..... 306
A5 - Niveau linguistique des étudiants..... 307
A6 Échelle globale du CECR..... 309
A7 Grille pour l'auto-évaluation Synthèse des niveaux européens..... 310
A8 Tableau des équivalences..... 313
A9 Descriptif des épreuves 314
A10 Répartition des étudiants par classe..... 315
A11 Plan d'une salle multimédia..... 316
A12 Exemple de storyboard ou fiche de scénario pour la mise en place d'un projet pédagogique..... 317
A13 Exemple de syllabus semestriel..... 319
A14 Nombre de consultations des documents mis en ligne sur la plateforme lors du premier semestre de l'année académique 2008-2009 - Cours de communication orale. Date du relevé des données : le 3 février 2009..... 326
A15 Exemple de présentation d'un scénario pédagogique..... 328
A16 Evaluation d'un parcours ou d'une activité..... 332
A17 Exemple d'évaluation du produit pédagogique
Parcours « Les Taches ménagères » 333
A18 Questionnaire sur le travail en groupe..... 335
A19 Questionnaire sur la pratique de l'enregistrement..... 339
A20 Exemple de création d'un outil pédagogique.....
Parcours : Les tâches ménagères et familiales..... 340
A21 Fiches de notation pour l'activité « Les tâches ménagères et familiales » 355
A22 Domaines d'application de l'autonomie dans les activités de l'apprenant par Albero (2001)..... 358
A23 Photographies..... 360

BIBLIOGRAPHIE..... 363

法語口語教學中多媒體創意應用之研究

COMMUNICATION ORALE ET TICE

Réflexion sur la création et l’évolution
d’un environnement technopédagogique

著作者／盧安琪　Agnes Roussel Shih

發行者／藝騋圖書出版社

出版者／藝騋圖書出版社

ISBN／978-986-84864-4-7

封面設計／施德華

執行編輯／盧安琪

發行日期／2009 年 5 月

印刷／藝騋廣告印刷公司

電話／886(0)931964432

信箱／agnes@mail.wtuc.edu.tw

定價／500 元